GB Unit parts
1) Handgrip
2) On/Off button
3) Activation Spray button
4) Cable plug
5) Charger
6) Tube
7) Cable connector
8) Bottle / tank
9) Main body
10) Spray hole
11) LED indicator
12) Microfibre Pads
13) Storage tray

IT Pièces
1) Poignée
2) Bouton on/off
3) Bouton d'activation du spray
4) Câble
5) Chargeur
6) Tube
7) Connecteur
8) Réservoir
9) Partie principale
10) Trou de pulvérisation
11) Indicateur LED
12) Housse microfibre
13) Plateau de stockage

RU Descrição das peças do aparelho
1) Pega
2) Botão para ligar (ON)/ desligar (OFF) o aparelho
3) Botão de ativação do spray
4) Cabo de alimentação
5) Carregador
6) Tubo
7) Conector do cabo
8) Depósito
9) Corpo principal
10) Saída do spray
11) Indicador LED
12) Panos de microfibra
13) Bandeja de armazenamento

PL Produktdele
1) Håndtag
2) ON/OFF knap
3) Knap til sprayfunktion
4) Strømstik
5) Oplader
6) Rør
7) Kabelstik
8) Vandtank
9) Hovedenhed
10) Sprøydyse
11) LED lysindikator
12) Mikrofiber moppepuder
13) Opbevaringsbakke

NL Onderdelen
1) Handvat
2) ON/OFF-knop
3) Spray-activeringsknop
4) Kabel met stekker
5) Lader
6) Buis
7) Aansluitpunt kabel
8) Fles / reservoir
9) Hoofdgedeelte
10) Sproeigat
11) Ledindicator
12) Microvezelpads
13) Opberggalerij

ES Piezas
1) Mango
2) Botón de encendido/apagado
3) Botón de activación spray
4) Cable del enchufe
5) Cargador
6) Tubo
7) Conector de cable
8) Botella / tanque
9) Estructura principal
10) Agujero del spray
11) Indicador LED
12) Recambios de microfibra
13) Bandeja de almacenamiento

PT Produtos de limpeza
1) Mangueira
2) Botão ON/OFF
3) Botão de ativação do spray
4) Cabo de alimentação
5) Carregador
6) Tubo
7) Conector do cabo
8) Reservatório
9) Corpo principal
10) Orifício de pulverização
11) Indicador LED
12) Almofadas de microfibra
13) Bandeja de arrumação

SE Produktens delar
1) handtag
2) strömbrytare
3) knapp för aktivering av sprayfunktion
4) kontakt
5) laddare
6) vattenrör
7) kabelanslutning
8) vattenbehållare
9) huvuddel
10) sprymunstycke
11) LED-indikator
12) mikrofiberdukar
13) förvaringsbricka

DK Produktdele
1) Håndtag
2) ON/OFF knap
3) Knap til sprayfunktion
4) Strømstik
5) Oplader
6) Rør
7) Kabelstik
8) Vandtank
9) Hovedenhed
10) Sprøydyse
11) LED lysindikator
12) Mikrofiber moppepuder
13) Opbevaringsbakke

NO Deler
1) Håndtak
2) PÅ/AV-knapp
3) Spray-aktivering
4) Strømstikk
5) Lader
6) Rør
7) Kabelstikk
8) Vannbeholder
9) Hovedenhet
10) Sprøydyse
11) LED-indikator
12) Mikrofiber-mopp
13) Oppbevaringsbakke

GB

Thank you for purchasing our new Vileda Looper! This manual represents an indispensable guide for the correct and safe use of the Vileda Errep. Therefore, you should read all the instructions before using the product for the first time. Please keep this manual in a safe place for future reference. It is important that the product be used only for the purpose for which it was designed, namely cleaning floors in domestic environments. Any other use may be dangerous for people and objects. This appliance is intended for indoor private household use only.

SYMBOLS IN THE OPERATING INSTRUCTIONS

⚠ **DANGER -** Immediate danger that can cause severe injury or death.

⚠ **WARNING -** Possible hazardous situation that could lead to severe injury or even death.

⚠ **CAUTION -** Possible hazardous situation that could lead to mild injury to person or damage to property.

⚠ **GENERAL WARNINGS:** Read all instructions carefully before use. IGNORING THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAN CAUSE DANGER TO HEALTH AND SAFETY AS IT MAY CAUSE FIRE, ELECTRIC SHOCK AND SERIOUS INJURY.

⚠ **WARNINGS:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable power supply unit provided with this appliance (see technical table at end of this manual).

⚠ **CAUTION!** Do not use on unsealed wood or unsealed laminate floors. On surfaces that have been treated with varnish, wax or even some un-waxed floors, the sheen may be removed by the pad. It is always recommended to test an isolated area of the surface to be cleaned before proceeding.

⚠ **HEALTH AND SAFETY WARNINGS:** - Never immerse unit in water or other liquid, especially whilst plugged into the socket during charging. - Do not direct water spray from nozzle at people, animals, electrical appliances or electrical outlets. * The liquid must not be directed towards equipment containing electrical components, such as the interior of ovens. * Do not use, plug or carry by cord or adaptor, use cord as a handle, close door on cord, pull around sharp corners or expose cord to heated surfaces. Check appliance and charger for damage before use. * Do not leave the running product standing still on the floor, always keep it moving. * Never leave the product with a foot and / or wet pad in direct contact with the floor after use. * We also recommend that you check the use and care instructions from the floor manufacturer.

⚠ **DANGER!** Never put flammable content into the water tank, as this may damage the appliance or make it unsafe for use.

⚠ **CAUTION!** Always wear suitable shoes when using the appliance and when changing the accessories on your Vileda Errep. * Do not wear slippers or open toed footwear. * Secure the water tank cap when start to use. * Open the tank only when the tank is totally removed from the product. * Close the water tank cap carefully after filling or re-filling with water by turning it to the end position. * For floor use only; do not use the unit upside down. This appliance is intended for indoor household use only. * The device should not be used to clean electrical appliances such as ovens, electronic, micro-wave, electrical heating systems, etc. * Do not use in or under water. * When not in use, the appliance should be stored in a dry place, in an upright position. * Children should not have access to stored appliances. * Unplug the appliance before performing any maintenance. * The appliance may not be used in areas where a risk of explosion is present. * Never touch the rotating discs with your hands. * Opening or tampering with the product or charger may cause a dangerous a situation or harm and will void your warranty.

⚠ **PERSONAL SAFETY:** The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Keep the appliance out of the reach of children when it is energized or cooling down. * Additional residual risks may arise when using the appliance which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc. Use only with the manufacturers recommended attachments.

⚠ **ELECTRICAL SAFETY:** Never modify the charger in any way. The charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage is the same as that stated on the rating plate. * The appliance must only be used with the adaptor provided with the appliance. * Only use the battery supplied with the product or provided by the manufacturer. * ⚠ This product contains Lithium-Ion batteries. * Do not incinerate batteries or expose to high temperatures, as they may explode. * Shorting the battery terminals may cause fire. * The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking. * In an emergency, situation potentially presenting danger, help immediately! * If the home security circuit breaker activates whilst charging the appliance, disconnect product immediately and contact the customer support center (beware of the risk of electrical shock).

SERVICE - Do not use the appliance if any part is damaged or defective. * Repairs should be carried out by a service agent or a suitably qualified person in accordance with relevant safety regulations. Repairs by unqualified persons could be dangerous and void warranty. * Never modify the appliance in any way as this may increase the risk of personal injury * Only use replacement parts or accessories provided or recommended by Vileda.

SAFETY DEVICES - Safety devices protect the user and must not be modified or bypassed. * The product turns off the appliance if pad was jammed or case of a malfunction. * Please contact your local Vileda Customer Service in case of any problem.

⚠ Before attempting any of the following operations, make sure that the appliance is unplugged and has stopped spinning.

A ASSEMBLY
- Place the handle through the tube and connect the handgrip to the tube until it clicks into place.
- Connect the cable connector in 4 to the connector in 7. Fit in the image
- Slide the handle tube into the main body until it clicks into place.
- Fully charge the appliance before first use.

B ATTACHMENT OF PADS
- Place cleaning mop pads onto the pad bases.
- Lightly press the appliance down onto the floor
- Move the appliance forwards and backwards to cleaning pads.
- Be sure that the appliance is not plugged into the electrical socket and not in action whilst removing the mop pad.
- Wait until the pads stop spinning before removing.
- Remove the pads from the frame carefully
- Pulling the pads away with hands.

C. FILLING THE WATER TANK
NOTE: Fill the tank with clean tap water or distilled water (suggested in case of hard tap water). You may add a drop of your favourite detergent (non-foaming), however, such use is at your own risk and any resulting damage is not covered by our warranty or guarantee that the appliance can work and can be damaged with any detergent.
- Remove the water tank cap by turning counter clockwise.
- Fill the tank with water until the tank is visibly full. ⚠ **WARNING!** Tank capacity is 0.45 litres. Do not fill the tank above the maximum capacity.
- Fit the filler cap by turning it firmly clockwise
- Ensure the filler cap is firmly secured
- Slide the bottle into the main body until it clicks in place.

D. OPERATION
- When the water tank is correctly filled and the water tank is correctly closed and inserted into the appliance, you can start using your Vileda Looper. The Vileda Looper will now be ready for use.
- The white LED on the mop head will turn on when the ON button is pressed, and the product will start to spin.
- Press the spray button, the water will spray out from the nozzle.
- Start using your Vileda Looper!
- Turn and Off by pressing "ON/OFF" button again.

E. STORAGE
After use you can easily store your product on the tray or you can remove the pads for washing in the washing machine

F. CHARGING
- Insert the adaptor into the electricity socket for the charging.
- During charging, the red indicator light will flash until the red indicator light continuous on.
- Remove the adapter after charging completed.
- The red indicator light will then shut-off.
- Charging may take up to 4 hours.

G. BATTERY REMOVAL AND REPLACEMENT
- Only use a replacement battery supplied by Vileda.
- Make sure the device is switched off and the adaptor not plugged in.
- Remove the screw on the disc covering the battery cover with a screw driver.
- Gently remove the disc from the appliance.
- Remove the screw on the battery cover with a screw driver.
- Remove the battery cover.
- Lift the battery and remove it from the housing.
- Unplug the wire connectors that link the battery and appliance.
- Reverse these steps in order to place a replacement battery.

ENVIRONMENTAL AND PRODUCT RECYCLING: - The Vileda Looper fulfils the EU directive 2012/19/EU and for GB the Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013, covering electrical and electronic appliances and the management of its disposal. * The packaging material is entirely recyclable, and marked with the recycling symbol. Follow local regulations for scrapping. Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of the reach of children, as they are potentially dangerous. * When the product has reached the end of its life please do not dispose of it with general household waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. * ⚠ This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling. * Remove batteries before discarding the appliance. * The battery is to be disposed of safely and in accordance with Environmental and Product Recycling regulations. The battery must not be disposed of with household waste.

TROUBLESHOOTING: If you are in doubt or if the failure is not listed here please contact the authorized customer service number. ⚠ **WARNING:** Always disconnect the mains plug and allow the Looper cleaner to cool down before performing any maintenance work. Repair works may only be performed by the authorized customer service. If LED turns red and white, check the battery level and follow the instructions described in the chapter "Operation". If there is still no response from the appliance, contact the customer service center or go to vileda.com for replacement batteries. Never use unauthorized battery packs, this may void your warranty and cause serious damage or injury.

INSTRUCTIONS FOR PAD WASHING: - Dirty pads can be machine washed at 60°C. * Do not use fabric softener as this can affect the performance of the pads. * Replacement pads can be bought on the vileda.com shop website.

WARRANTY

1. SCOPE
1.1 Vileda Professional Products (F.T.H)* warrants the product to be free from defects in materials and workmanship a for period of two years from the date of purchase.
2. If the product shows a defect that for any reason for which FHP is responsible within two years from the date of purchase ("the Guarantee Period"), FHP or an authorised service network member at its discretion will repair or replace the product free of charge, subject to the conditions and limitations below. FHP may replace defective products or parts with new or refurbished products or parts. All products and parts replaced become the property of FHP.
3. This warranty does not cover:
a) periodic maintenance or repair or parts replacement due to wear and tear;
b) supply of consumable parts and components that require replacement or maintenance periodic replacement during the lifetime of a product such as pads or batteries;
c) damage or defects caused by use, operation or treatment of the product contrary to FHP's instructions, or abnormal personal or commercial use;
d) damage or deterioration in the condition or performance of the product arising as a result of:
1. misuse, including:
- treatment resulting in physical, cosmetic or surface damage to or deterioration in product;
- failure to use the product in accordance with the manufacturer's operating or maintenance instructions on installation or use;
- failure to maintain the product in accordance with FHP's instructions on maintenance;
- installation or use of the product in a manner inconsistent with the technical or safety laws or standards in the country where it is installed or used;
2. use of the product with accessories, peripheral equipment and other products of a type, condition and standard other than prescribed by FHP;
3. repair or attempted repair by persons who are not FHP or authorised service members;
4. accidents, fire, liquids, chemicals, other substances, power failures or surges, lightning, excessive humidity, temperature, vibrations, unusual physical or electrical stress, improper ventilation, power surges, excess or incorrect supply or input voltage, radiation, electrostatic discharges including lightning, other external forces and impacts; or
5. use of the product in unsuitable operating environments beyond the reasonable control of FHP.

B. TERMS
1. Guarantee services will be provided only if the original invoice or sales receipt (indicating the date of purchase, model name and dealer's name) is presented with the defective product within the Guarantee Period. FHP may refuse free-of-charge guarantee service if these documents are not presented, are incomplete or illegible. The date on the invoice or sales receipt is the date from which the Guarantee Period is calculated, unless the product has been altered, deleted, removed or made illegible.
2. Except where FHP has a legal duty to reimburse them, this Guarantee does not cover transport costs or any risk costs associated with the transportation of the product to and from FHP.
3. If FHP or one of its authorised service network members carries out a diagnostic test on the product and that test demonstrates that the product is working properly and no hardware fault is present, you will not be entitled to a repair under this Guarantee. In that event, you will be liable to pay for any repairs to rectify the defect and for the costs of the diagnostic test.

C. EXCLUSIONS AND LIMITATIONS
1. THE REPAIR OR REPLACEMENT UNDER THIS GUARANTEE OR WARRANTY EXPRESS, IMPLIED, STATUTORY OR OTHERWISE) REGARDING PRODUCT QUALITY, PERFORMANCE, ACCURACY, RELIABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR OTHERWISE.
2. FHP does not take responsibility for any damage caused by the incorrect use of the product. Save as set out elsewhere in this Warranty, the responsibility of FHP will not exceed the purchase price of the product. If you have any doubts referring to the correct use of the product or in relation to this Warranty, please call Vileda Customer Service.
3. Nothing in this warranty is intended to restrict or limit FHP's liability in any way in which it would be unlawful to do so, including for death or personal injury caused by FHP's negligence, or damage to private property caused by FHP's gross negligence or fraud. You may also qualify for other rights or benefits under a consumer protection law, or rights in respect of defective products under any applicable mandatory civil liability law, or regulation.

D. YOUR LEGAL RIGHTS REMAINS UNAFFECTED
This warranty is in addition to, and does not affect, your mandatory legal rights in relation to goods that are faulty or not as described. All products will be provided in accordance with the contract in further advice relating to your purchase and in accordance with the relevant laws and regulations. If in doubt, contact your local Vileda Customer Service Office. You may assert any rights you have at your sole discretion.

E. CONTACT
The Guarantee for this product is provided and will be honoured by: FHP LP, Rochdale, Lancs. OL16 2AX, Customer Centre: 0345 769 7356

IT

Grazie per aver acquistato il nuovo Vileda LOOPER! Questo manuale è una guida indispensabile al fine di un utilizzo corretto e in sicurezza di Vileda LOOPER. Pertanto dovrete leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze prima di usare il prodotto per la prima volta. Conservare le istruzioni in un luogo sicuro. Il prodotto può essere usato solo per il fine per cui è stato concepito, ovvero per pulire i pavimenti in ambienti domestici e in tutela ambientale per tutto il periodo di vita utile. Conservare questo manuale per ogni evenienza futura. Il manuale è anche disponibile sul sito: www.vileda.it. Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un utilizzo domestico.

SIMBOLI CONTENUTI NELLE ISTRUZIONI DI UTILIZZO

⚠ **PERICOLO** - Pericolo immediato che può essere fonte di lesioni gravi o morte.

⚠ **AVVERTENZE** - Possibile situazione pericolosa che potrebbe portare a lievi danni alle persone o danni alla proprietà/cose.

⚠ **ATTENZIONE** - Possibile situazione pericolosa che potrebbe portare a lievi danni alle persone o danni alla proprietà/cose.

⚠ **AVVERTENZE GENERALI:** Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto. IGNORARE LE SEGUENTI AVVERTENZE PUÒ COMPORTARE UN PERICOLO PER LA SALUTE E LA SICUREZZA IN QUANTO POSSONO VERIFICARSI INCENDI, SHOCK ELETTRICI E LESIONI GRAVI.

⚠ **ATTENZIONE:** Per la ricarica della batteria, utilizzare esclusivamente l'adattatore staccabile fornito con questo apparecchio (vedi tabella tecnica a fine manuale).

⚠ **ATTENZIONE!** Non usare su legno non sigillato o su pavimenti in laminato non sigillati. Su superfici che sono state trattate con vernice, cera o anche su alcuni pavimenti non ceratì, la lucentezza può essere rimossa dal calore. Si raccomanda di testare sempre una zona isolata della superficie da pulire, prima di procedere sull' intera area.

⚠ **AVVERTENZE SPECIFICHE PER LA SALUTE E LA SICUREZZA:** * Non immergere mai l'unità in acqua o in altro liquido, specialmente durante il caricamento. * Non dirigere il getto d'acqua su persone, animali, apparecchi elettrici o prese elettriche. * Il liquido non deve essere diretto verso apparecchiature contenenti componenti elettrici, come l'interno dei forni. * Non utilizzare, caricare o conservare il prodotto per mezzo del cavo o dell'adattatore. * Non chiudere una porta con il cavo. * Non lasciare il prodotto in tempo più lunghi mentre è collegato alla rete di alimentazione; pertanto, scollegare l'apparecchio quando non si è in casa per periodi di tempo lunghi come ad esempio una vacanza. * Non lasciare l'apparecchio acceso quando completamente carico. * Non spingere il prodotto con forza o caricatterte per evitare il surriscaldamento e/o il rischio d'incendio. * Non tirare mai il cavo per scollegare l'apparecchio dalla presa. Tenere l'apparecchio lontano da calore, olio e spigoli vivi. * Non toccare mai la presa elettrica o la spina con le mani bagnate o umide. * Non tirare il cavo o non trasportare o trascinare l'apparecchio tenendolo per il cavo; fare attenzione a non incastrare il cavo sotto le porte; non tirare il cavo intorno ad angoli taglienti; non esporre il cavo a superfici calde. Verificare che l'apparecchio e il caricatore non siano danneggiati prima dell'uso. * Non lasciare il prodotto in funzione fermo sul pavimento, mantenerlo sempre in movimento. Non lasciare mai il prodotto con il panno in microfibra caldo e/o umido a contatto con il pavimento dopo l'uso. * Si raccomanda inoltre di consultare prima le istruzioni per l'uso e la manutenzione del pavimento date dal fornitore.

⚠ **PERICOLO!** Non inserire mai sostanze infiammabili nel serbatoio dell'acqua, perché potrebbero danneggiare l'apparecchio o renderlo non sicuro all'uso.

⚠ **ATTENZIONE!** Indossare sempre scarpe adatte quando si utilizza il prodotto e quando si cambiano gli accessori di Vileda LOOPER. Non indossare ciabatte o scarpe aperte. * Assicurarsi che il tappo del serbatoio dell'acqua sia ben chiuso prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio. * Aprire il serbatoio solo quando il serbatoio è stato totalmente rimosso dall'apparecchio. * Chiudere attentamente il tappo del serbatoio dell'acqua dopo averlo riempito o rabboccato con acqua, girando il tappo fino alla posizione di chiusura. * Usare solo per la pulizia dei pavimenti; non usare il prodotto capovolto. Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un utilizzo domestico e da interni. * Il prodotto non deve essere usato per pulire elettrodomestici come forno, scarichi, microonde, televisori, impianti di riscaldamento, asciugacapelli, impianti elettrici, ecc. * Non utilizzare in o sotto l'acqua. * Quando non viene utilizzato, l'apparecchio dovrebbe essere conservato in un luogo asciutto, in posizione verticale. * I bambini non dovrebbero aver accesso a dove gli apparecchi sono riposti. * Staccare l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo. * L'apparecchio non deve essere usato in aree dove sono presenti rischi di esplosione. * Non toccare mai i dischi rotanti con le mani. * L'apertura o manomissione del prodotto o del caricabatterie può causare una situazione pericolosa o danni ed annullerà la garanzia.

⚠ **AVVERTENZE SPECIFICHE PER LA SICUREZZA DELLE PERSONE, DEI BENI E DEGLI ANIMALI DOMESTICI:** - La destinazione d'uso è descritta in questo manuale. L'uso di qualsiasi ricambio o accessorio o lo svolgimento di qualsiasi operazione con questo apparecchio diversi da quelli raccomandati in questo manuale di istruzioni può presentare un rischio di infortuni. Questo apparecchio non può essere utilizzato da bambini né dalle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. I bambini devono essere sorvegliati, per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione del prodotto non deve essere eseguita dai bambini. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. * E' vietato qualsiasi utilizzo del prodotto non espressamente indicato nel presente manuale. Un uso improprio del prodotto potrebbe infatti essere fonte di rischi anche gravi per la sicurezza di persone, animali o beni.

⚠ **AVVERTENZE SPECIFICHE PER LA SICUREZZA DELLA PARTE ELETTRICA:** * L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente ad impianti di fornitura dell'energia elettrica conformi alla legislazione vigente ed installati in conformità alla normativa tecnica vigente (IEC 60364). * L'apparecchio deve essere collegato solo alla corrente alternata. * Il voltaggio deve corrispondere con quanto indicato sulla targhetta posta sull'apparecchio. * L'apparecchio deve essere utilizzato solo con il cavo di alimentazione dato in dotazione con l'apparecchio. * L'apparecchio deve essere utilizzato solo con la batteria data in dotazione con l'apparecchio o fornite dal produttore. * ⚠ Questo prodotto contiene batterie agli ioni di litio. Non bruciare le batterie o esporre loro ad alte temperature, in quanto possono esplodere. * L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato lasciato cadere, se ci sono segni visibili di danno o se sta perdendo. * In caso di emergenza, contattare immediatamente un professionista! * Se l'interruttore di sicurezza domestico si attiva durante la ricarica dell'apparecchio, scollegare immediatamente il prodotto (attenzione al rischio di elettroshock) e contattare il Servizio Clienti Vileda (Numero verde 800-074-500).

RIPARAZIONI - Non utilizzare l'apparecchio se una qualsiasi parte è danneggiata o difettosa. * Le riparazioni possono essere effettuate solo da un tecnico o da una persona adeguatamente qualificata, conformemente alle vigenti norme di sicurezza. Le riparazioni eseguite da personale non qualificato potrebbero essere pericolose e invalideranno la garanzia. * Non modificare mai in alcun modo l'apparecchio. Qualsiasi modifica potrebbe aumentare il rischio di danni e infortuni. * Utilizzare solo parti di ricambio o accessori forniti o consigliati da Vileda.

⚠ **DISPOSITIVI DI SICUREZZA** I dispositivi di sicurezza proteggono l'utilizzatore del prodotto e non devono essere modificati o manomessi. Il prodotto si spegne automaticamente se il panno è bloccato per malfunzionamento. Si prega di contattare il Servizio Clienti Vileda (Numero verde 800-074-500) nel caso in cui si verificasse qualsiasi tipo di problema.

⚠ Prima di effettuare una qualsiasi delle seguenti operazioni, assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato e che i dischi rotanti non siano in movimento.

A ASSEMBLAGGIO
- Posizionare la maniglia attraverso il tubo e collegare il manico al tubo fino a che non scatta in posizione.
- Collegare il connettore cavo 4 all'attacco del cavo 7, come nell'immagine.
- Far scorrere il tubo nel corpo principale fino a quando non scatta in posizione.
- Caricare completamente l'apparecchio prima del primo utilizzo.

B. FISSAGGIO DEI PANNI
- Posizionare i panni per il pavimento sulle basi.
- Premere leggermente l'apparecchio sul pavimento.
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza prima applicare i panni di pulizia.
- Assicurarsi che l'apparecchio non sia collegato alla presa elettrica e non in azione durante la rimozione dei panni di pulizia.
- Prima di rimuovere i panni, attendere che i dischi smettano di ruotare.
- Rimuovere i panni dalla cornice con attenzione, tirando sui panni con le mani.

C. RIEMPIRE IL SERBATOIO DELL' ACQUA
NOTA: Riempire il serbatoio con acqua del rubinetto o acqua distillata (suggerita in caso di acqua particolarmente dura). È possibile aggiungere una goccia del detersivo preferito (non schiumoso); however, l'uso di additivi è del tutto a vostro rischio e non è coperto dalla garanzia che l'apparecchio funzioni e possa essere danneggiato da qualsiasi detersivo.
- Svitare il tappo del serbatoio girandolo in senso antiorario.
- Riempire il serbatoio con acqua fino a che il serbatoio risulta pieno. ⚠ **ATTENZIONE!** La capacità del serbatoio è di 0.45 litri. Non riempire il serbatoio oltre la capacità massima.
- Chiudere saldamente il tappo girando in senso orario.
- Assicurarsi che il tappo sia chiuso saldamente.
- Inserire il serbatoio nel corpo principale fino a che non scatta in posizione.

D. COME UTILIZZARE IL PRODOTTO
- Quando il serbatoio dell'acqua è correttamente riempito, chiuso ed inserito nell'apparecchio, puoi iniziare a utilizzare il tuo Vileda LOOPER. Vileda LOOPER sarà ora pronto per l'uso.
- A LED bianco sulla piastra si accende quando il pulsante ON viene premuto, e il prodotto inizierà a ruotare
- Premere il pulsante dello spray, l'acqua inizierà a fuoriuscire dell'ugelletto.
- Inizia a usare il tuo Vileda LOOPER!
- Spegni il prodotto premendo nuovamente il pulsante "ON/OFF".

E. COME RIPORRE IL PRODOTTO
Dopo l'uso si può facilmente riporre il prodotto sul vassoio di stoccaggio o si possono rimuovere i panni per il lavaggio in lavatrice.

F. COME RICARICARE IL PRODOTTO
- Inserire l'adattatore nella presa elettrica per la ricarica.
- Durante la ricarica, la spia rossa lampeggerà fino a quando l'indicatore fisso.
- Rimuovere l'adattatore una volta completata la carica.
- La spia rossa si spegne.
- La ricarica può richiedere fino a 4 ore.

G. RIMOZIONE E SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA
- Utilizzare solo una batteria di ricambio fornita Vileda.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e l'adattatore non collegato.
- Rimuovere con un cacciavite le viti dal disco che copre il coperchio della batteria.
- Rimuovere delicatamente il disco dall'apparecchio.
- Rimuovere con un cacciavite le viti sul coperchio della batteria.
- Rimuovere il coperchio della batteria.
- Sollevare la batteria e rimuoverla.
- Scollegare i connettori che collegano la batteria e l'apparecchio.
- Invertire questi passaggi al fine di inserire una batteria di ricambio.

ISTRUZIONI E AVVERTENZE PER LO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO E DELL'IMBALLAGGIO: • Vileda LOOPER è soggetto alla direttiva EU 2012/19/EU, relativa alle apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla gestione del suo smaltimento. * Il materiale di imballaggio è completamente riciclabile e contrassegnato dal simbolo del riciclaggio. Seguire le normative locali per lo smaltimento. Tenere i materiali di imballaggio (buste di plastica, parti in polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini, in quanto potenzialmente pericolosi. * Quando il prodotto raggiunto la fine della sua vita utile, non smaltirlo con i rifiuti domestici generici. * ⧗ Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclali in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e ritiro o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Loro possono prendere questo prodotto per il riciclaggio sicuro per l'ambiente. • Rimuovere le batterie prima di smaltire l'apparecchio. • La batteria deve essere smaltita in modo sicuro e in conformità con le normative ambientali e di riciclaggio di prodotti. La batteria non deve essere smaltita con rifiuti domestici.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI: In caso di dubbi o se il guasto non è elencato qui si prega di contattare il Servizio Clienti Vileda (Numero verde 800-074-500). ⚠ **ATTENZIONE:** Scollegare sempre la spina e lasciare il prodotto di raffreddare prima di eseguire qualsiasi lavoro di manutenzione. Le riparazioni possono essere eseguite solo da personale autorizzato. Se il LED diventa rosso e bianco, controllare il livello della batteria e seguire le istruzioni descritte nel capitolo "Come utilizzare il prodotto". Se non c'è ancora risposta dall'apparecchio, contattare Servizio Clienti Vileda (Numero verde 800-074-500) o andare su Vileda.it per le batterie di ricambio disponibili. Non utilizzare mai batterie non autorizzate, questo può annullare la garanzia e causare gravi danni o lesioni.

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO DEI PANNI DI PULIZIA: • I panni sporchi possono essere lavati in lavatrice a 60°C. • Non utilizzare ammorbidente in quanto ciò può influenzare le prestazioni dei panni. I panni di ricambio possono essere acquistati sul sito Vileda.it.

GARANZIA CONVENZIONALE DI PRODOTTI VILEDA

A. AMBITO DI APPLICAZIONE
1. Con la presente Garanzia, FHP s.r.l. ("FHP") garantisce per un periodo di due anni decorrenti dalla data originale di acquisto del prodotto che il prodotto medesimo è esente da difetti dovuti a materiali difettosi o da difetti di lavorazione. Le condizioni di garanzia offerte dalla FHP qui di seguito operano solo nei paesi dell'Unione Europea e nei paesi aderenti all'EFTA. Per usare la presente garanzia, il cliente deve rivolgersi al rivenditore presso il quale ha acquistato il prodotto. Le seguenti condizioni di garanzia sono incontrattabili.
2. Se entro il periodo di garanzia sarà riscontrata la presenza di difetti nei materiali oppure difetti di lavorazione, FHP o un membro della rete di assistenza da essa autorizzata, a sua discrezione, ripara o sostituisce il prodotto difettoso. Le riparazioni o le sostituzioni dei prodotti, oppure le riparazioni o le sostituzione dei componenti difettosi alle condizioni qui di seguito riportate. FHP potrà sostituire i prodotti difettosi o i componenti difettosi con prodotti o parti nuove o ricondizionate. Tutti i prodotti e le parti sostituite diventeranno di proprietà di FHP.
3. Sono esclusi dalla presente garanzia:
a) la manutenzione periodica, la riparazione o la sostituzione di parti danneggiate per cause riconducibili alla normale usura;
b) materiali soggetti a usura (componenti per i quali si prevede la sostituzione periodica durante il ciclo di vita di un prodotto come i panni per la pulizia);
c) danni o difetti causati da uso, attività o trattamento del prodotto eccedenti l'uso personale o domestico del prodotto medesimo;
d) la riparazione di danni o mutamenti del prodotto che siano risultato di:
1. cattivo uso, ivi compresi:
- trattamenti a utilizzo che siano tali da compromettere materiali tecnici o estetici al prodotto, oppure danneggiamenti o modifiche anche delle superfici del prodotto medesimo;
- installazione o utilizzo del prodotto per scopi diversi da quelli previsti ed indicati nel manuale di istruzioni, oppure installazione o utilizzo in difformità rispetto a quanto previsto dalle istruzioni di installazione o di utilizzo fornite da FHP;
2. utilizzo del prodotto con accessori, periferiche o altri prodotti diversi da quelli prescritti da FHP, oppure di prodotti in condizioni diverse da quelle previste da FHP medesima;
3. riparazioni o tentativi di riparazione effettuati da persone non appartenente all'organizzazione di FHP o non facente parte della Rete di servizio autorizzata da FHP;
4. incidenti, incendi, liquidi, sostanze chimiche, altre sostanze, interruzioni di corrente o sovratensioni, fulmini, umidità eccessiva, temperatura, vibrazioni, stress fisico o elettrico anomalo, ventilazione inadeguata, sbalzi di tensione, alimentazione o tensione in ingresso non corrette o in eccesso, radiazioni, scariche elettrostatiche comprese l'illuminazione, altre forze esterne ed urti;
5. qualsiasi evento o circostanza al di fuori del ragionevole controllo di FHP. FHP non offrirà riparazioni o fornirà pezzi di ricambio oltre il periodo di garanzia. Le riparazioni o le sostituzioni di componenti difettosi non comporteranno l'estensione del periodo di garanzia. Le riparazioni o le sostituzioni di componenti difettosi non comporteranno l'estensione del periodo di garanzia. Il diritto di reclamare il prodotto difettoso ad FHP sarà prescritto dopo il periodo di garanzia.

B. CONDIZIONI
1. Gli interventi in garanzia saranno effettuati solo se un valido scontrino fiscale o documento di vendita (nel quale dovranno essere presenti: la FHP s.r.l. ha rilasciato al prodotto difettoso, entro il periodo di garanzia, FHP si riserva di rifiutare la fornitura del servizio in garanzia se la documentazione sopra indicata non sarà presentata o se sarà presentata in forma incompleta o illegibile. La data di acquisto del prodotto, quale risulta dal documento di vendita, costituisce la data di decorrenza del periodo di garanzia, salvo che il prodotto sia stato oggetto di manomissione, cancellazione o rimozione o sia stato reso illegibile.
2. Vi informiamo che il costo della verifica di funzionalità del prodotto ed i costi di trasporto del prodotto verso la FHP s.r.l. sono a vostro carico, salvo che FHP s.r.l. non sia tenuta a rimborsarli.
3. Se FHP o uno dei suoi membri autorizzati della rete di assistenza effettua un test diagnostico sul prodotto e tale test dimostra che il prodotto funziona correttamente e che non sono presenti guasti hardware, non avrete diritto a una riparazione ai sensi della presente garanzia. In tal caso, sarete tenuti a pagare i costi del test diagnostico.

**C. ESCLUSIONI E LI

990

165 | 165 | 165 | 165 | 165 | 165

D WERKING

- Wanneer het waterreservoir correct gevuld is, gebruiken u en temp op het toestel gebruik is, kunt u uw Viledа Looper beginnen te gebruiken. De Viledа Looper is nu klaar voor gebruik.
- Zet het toestel aan door op de knop "ON/OFF" te drukken. Het witte indicatorlampje dat knop aan de mop licht op en het toestel begint te draaien.
- Druk op de spraykop zodat er water uit het spreiegat komt.
- Begint nu uw Viledа Looper te gebruiken!
- Zet het toestel uit door opnieuw op de knop "ON/OFF" te drukken.

E OPBERGEN

Na gebruik kunt u het toestel gemakkelijk opbergen op zijn plateau of de pads verwijderen om ze in de machine te wassen.

F OPLADEN

- Viledа de adapter in het stopcontact van het toestel op te laden.
- Tijdens het laden knippert het rode lampje.
- Eens de batterij volledig is opgeladen, blijft het rode lampje branden.
- Verwijder de adapter van het opladen. Het rode lampje gaat dan langzaam uit.
- Het opladen kan tot 4 uur duren.

G DE BATTERIJ VERWIJDEREN EN VERVANGEN

- Verwijder de schroeven van de achterkant van de Viledа Looper met een schroevendraaier.
- Ontkoppel de batterij van de Viledа Looper door de kabel van de batterij te ontkoppelen.
- Verwijder de schroeven van de schijf die het deksel van de batterij met behulp van een schroevendraaier.
- Verwijder de schijf voorzichtig van het toestel.
- Verwijder de schroeven van het deksel van de batterij met behulp van een schroevendraaier.
- Verwijder het deksel van de batterij.
- Vervang de batterij door een nieuwe batterij.
- Ontkoppel de connectoren van de nieuwe batterij van het toestel verbinden.
- Herhaal deze stappen in de omgekeerde volgorde om de vervangbatterij te plaatsen.

MILIEU EN RECYCLAGE: • De Viledа Looper beantwoordt aan de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. • Het verpakkingsmateriaal is volledig recyclebaar, wat is aangeduid met het recyclagesymbool. Volg de lokale recyclagevoorschriften voor het afvalsorteren betreft. Houd het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, polystyreen, enz.) buiten het bereik van kinderen, want dit kan gevaarlijk zijn. • Gooi het toestel aan het einde van zijn levensduur niet weg met het algemeen huishoudelijk afval. Om mogelijke schade aan het milieu of de gezondheid van de mens door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet het op wijze worden gerecycleerd om het duurzame hergebruik van materiele hulpbronnen te bevorderen. • ⚠ Dit symbool geeft aan dat dit product in heel de EU niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval. Om uw gebruiksrechten te retourneren, gelieve een beroep te doen op het terugnameysstelsel of de handelaar te contacteren bij wie u het toestel gekocht heeft. Zij kunnen het product terugnemen voor een milieuvriendelijke recyclage. • Vervolger de batterij voralleer het toestel weg te doen voor recyclage. • Ook de batterij mag niet bij het huishoudelijk afval.

PECHVERHELPING: Bij twijfel of indien de storing hier niet is opgenomen, gelieve contact op te nemen met de bevoegde klantendienst. m OPCÉLET: Trek altijd de stekker uit het stopcontact en laat de Looper afkoelen voorafgaand aan de reinigingsbeurt. Hierdoor voorkomt u mogelijke brandgevaar. Reinigen mogen alleen worden uitgevoerd door de bevoegde dienst na verkoop. Indien het ledlampje rood en wit oplicht, controleer dan het niveau van de batterij en volg de instructies in de "Pechverhelping" hieronder. Als het toestel nog altijd niet reageert, neem dan contact op met de dienst na verkoop of surf naar viledа.com voor verdere ondersteuning. Probeer nooit zelf de batterijen uit de toestel te verwijderen, want dat kan uw garantie doen vervallen en zware schade of verwondingen veroorzaken.

INSTRUCTIES OMDEPADSTEWASSEN: Dewuldepadsmogenindemachinegewassenwordenaan60°C. • Gebruik geen verzachter, want dat kan de prestaties van de pads verminderen. Vervangende zijn verkrijgbaar op de website van Viledа.

GARANTIE

A. TOEPASSINGSVELD

1. FHP Viledа Cleaning Solutions garandeert dat het product vrij is van materiaal- en fabricagefouten gedurende een period van twee jaar vanaf de datum van aankoop.
2. Als het product binnen de twee jaar na de datum van aankoop (de 'garantieperiode') een fout vertoont waarvoor FHP Viledа SCnorm. om welke reden dan ook verantwoordelijk is, dan zal FHP Viledа SCnorm. naar eigen goedvinden ofwel de defecte producten vervangen door producten die ten minste de functionaliteit van de vervangen producten gedurende de resterende garantieperiode van FHP Viledа SCnorm. aan de productieval defecte onderdelen vervangen door nieuwe of gerenoveerde producten of onderdelen. Alle vervangen producten en onderdelen worden eigendom van FHP Viledа SCnorm.
3. Deze garantie geldt geen schade door:
   a) periodiek onderhoud of reparatie of vervanging van onderdelen als gevolg van slijtage;
   b) verkeerdgebruik (onderdelen die tijdens de derdeuse van een product worden gebruikt, bijvoorbeeld, tijdens de reparatie van FHP Viledа SCnorm.);
   c) schade of defecten veroorzaakt door een gebruik, bediening of behandeling van het product niet strookt met een normaal persoonlijk of huishoudelijk gebruik, of anderszins niet in overeenstemming met de instructies van FHP Viledа SCnorm.;
   d) verkeerd gebruik, met name:
      - een behandeling die Viledа, esthetisch of operationeel schade veroorzaakt aan het product of de kwaliteit ervan verlaatscnt;
      - het feit dat het product niet geschikt is voor de gebruiksdoeleinden van FHP Viledа SCnorm. of anderszins niet voldoet aan de specifiaties van FHP Viledа SCnorm.;
      - het feit dat het product niet onderhouden wordt volgens de onderhoudsinstructies van FHP Viledа SCnorm.;
      - het feit dat het product gebruikt wordt voor andere doeleinden dan die waarvoor het is bedoeld of op een andere wijze dan in overeenstemming met de wettelijkeeonnetter of vergoeding.
   E. gebruik van het product, nadat de gebruiker of anderen producten van een type, in een stad of religies een norm die niet overeenkomt met wat wordt voorgeschreven door FHP Viledа SCnorm.;
   F. (jonge) tot herstelling door personen die niet tot FHP Viledа SCnorm. of een door FHP Viledа SCnorm. erkende dienstverleners behoren;
   G. ongevallen, brand, vloeistoffen, chemicaliën, andere stoffen, overstromingen, trillingen, oversnelling hitte, onvoldoende ventilatie, stroomschommelingen, verontreinigd vloeibaar of vaste stoffen of stofontwikkeling of -ophoping of -uitwasseling van de omgeving of van de stroom of water of van de lucht of van de grond;
   H. gebruik van producten of onderdelen van of in combinatie met producten die niet door FHP Viledа SCnorm. zijn geleverd, doorgehaald, verzegeld of ontzegelde product.
2. Behalve indien FHP Viledа SCnorm. wettelijk verplicht is te terug te betalen, dient deze garantie geen transportkosten van het product van of naar FHP Viledа SCnorm. te vergoeden.

B. VOORWAARDEN

1. De garantieperiode wordt alleen verlengd indien het gebruikte product is voorzien van een garantie-kaart (waarop de datum van aankoop, de modelnaam en de naam van de handelaar zijn vermeld) binnen de garantieperiode wordt aangeboden. FHP Viledа SCnorm. kan de gratis garantieservice weigeren indien deze documenten niet worden voorgelegd of indien deze previdelig of onleesbaar zijn. Deze garantie is niet van toepassing op producten waarvan FHP Viledа SCnorm. het product wenst te vervangen, doorgehaald, verzegeld of ontzegelde product.
2. Behalve indien FHP Viledа SCnorm. wettelijk verplicht is te terug te betalen, dient deze garantie geen transportkosten van het product van of naar FHP Viledа SCnorm.
3. Alle FHP Viledа SCnorm. of een door FHP Viledа SCnorm. erkende servicecentrum wordt uitsluitend van de defecte goederen die aan de omschrijvingen voldoen. Alle producten die een fabricage- of materiaal defect kan worden gevonden, kan geen recht op een vervanging of terugbetaling van de producten. In dat geval zullen u zal de herstellingen om het defect te verhelpen en de kosten van het product van u worden betaald.

C. UITSLUITINGEN EN BEPERKINGEN

1. BINAIR. DOAL) NIEDERLANDS WIPKE. A. GEEFT FHP VILEDA SCOMM. GEEN GARANTIES (EXPLICIET, IMPLICIET, STATUTAIR OF ANDERSZINS) MET BETREKKING TOT DE KWALITEIT, PRESTATIES, NAUWKEURIGHEID, BETROUWBAARHEID, GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL OF ANDERSZINS VAN HET PRODUCT.
2. FHP Viledа SCnorm. aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor de gevolgen van de fouten of defecten van het product. Het uitzondering van wat elders in deze garantie is vermeld, zal de aansprakelijkheid van FHP Viledа SCnorm. noch de aankoopprijs van het product overschrijden. Hieronder geen van twijfels over het juiste gebruik van het product of vragen over de garantie dient u zich te wenden tot de dichtstbijzijnde dealer van FHP Viledа SCnorm.
3. Niets in deze garantie is bedoeld om de aansprakelijkheid van FHP Viledа SCnorm. uit te sluiten of te beperken op enigerlei wijze van de wettelijke rechten van u, inclusief de geval van overlijden of persoonlijke letsels te wijten aan nalatigheid door FHP Viledа SCnorm., of in geval van schade aan privé-eigendom veroorzaakt door gebreken die defect blijken te zijn terwijl je door de consument gebruikt verden als gevolg van nalatigheid door FHP Viledа SCnorm., nalatigheid van vertegenwoordigers van FHP Viledа SCnorm., nalatigheid van vertegenwoordigers van FHP Viledа SCnorm. of anderszins wettelijk aanspraakelijkheid.

D. ONDER VOORBEHOUD VAN UW WETTELIJKE RECHTEN

Deze garantie is een aanvulling op, en doet geen afbreuk aan, uw wettelijke rechten met betrekking tot de defecte goederen die aan de omschrijvingen voldoen. Alle producten die u van FHP Viledа SCnorm. ontvangen, zijn onder de wettelijke rechten kunt u zich wenden tot de Dienst van consumentenvoorlichtingen. U kunt ai uw rechten naar uiden gebruiken deze gelden.

E. CONTACT

De garantie voor dit product wordt u aangeboden en zal worden gehonoreerd door FHP Viledа SCnorm., Bachton Office Center, Rue des Pinsons 2, 4671 Bachton, Belgique | BRW www.viledа.be/www.viledа.nl

ES

¡Gracias por comprar nuestro nuevo fregasuelos eléctrico Viledа! Este manual representa una guía indispensable para el uso correcto y seguro de la fregona eléctrica de Viledа. Por lo tanto, debe ser todas las instrucciones antes de utilizar el producto por primera vez porque contiene la información necesaria para garantizar que el producto se pueda utilizar de acuerdo con las normas de seguridad y funcionamiento. Conserve este documento para futuras consultas. Instrucciones también disponibles en: www.viledа.es. Este aparato está diseñado únicamente para uso doméstico privado en interiores.

SÍMBOLOS EN LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

- **⚠ PELIGRO** - Peligro inmediato que puede causar lesiones graves o la muerte.
- **⚠ ADVERTENCIA** - Posible situación peligrosa que podría conducir a lesiones graves o incluso la muerte.
- **⚠ PRECAUCIÓN** - Posible situación peligrosa que podría conducir a lesiones leves a las personas o daños a la propiedad.
- **⚠ ADVERTENCIAS GENERALES:** Lea atentamente todas las instrucciones antes de usarlas. IGNORAR LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES PUEDE CAUSAR PELIGRO PARA LA SALUD Y LA SEGURIDAD, YA QUE PUEDE CAUSAR INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS Y LESIONES GRAVES.
- **⚠ ADVERTENCIAS:** con el fin de cargar la batería, utilice únicamente la fuente de alimentación desmontable que se proporciona con este aparato (consulte la tabla técnica al final del manual)
- **⚠ ¡PRECAUCIÓN!** No utilizar en suelos de madera sin sellar o en suelos laminados sin sellar. En superficies que han sido tratadas con barniz, cera o incluso algunos suelos sin encerar, el brillo puede ser retirado por la fricción de la almohadilla de limpieza con un área asilada de la superficie que se va a limpiar antes de continuar.
- **⚠ ADVERTENCIAS DE SALUD Y SEGURIDAD:** • Nunca sumerja el aparato en agua u otro líquido, especialmente mientras está conectado a la corriente durante la carga. • No dirija el rociado de agua de la boquilla a personas, animales, aparatos eléctricos o tomas de corriente. • El líquido no debe rociarse hacia equipos que contengan componentes eléctricos, como el interior de los hornos. • No utilice, cargue ni almacene al aire libre y no exponga a la luz solar ni a la lluvia. •El aparato no deberá dejarse desatendido durante periodos de tiempo largos mientras esté conectado a la corriente. Por lo tanto, desconecte el aparato al salir de casa durante periodos de tiempo más largos, como vacaciones, una estancia en el hospital o viajes de negocio. • No deje el aparato conectado a un enchufe eléctrico cuando esté completamente cargado. • No cubra el aparato ni el cargador para evitar el sobrecalentamiento y/o el fuego. • Nunca tire del cable para desconectar el aparato de la toma de corriente. Mantenga el cable del aparato lejos de calor, acerte y bordes afilados. • Nunca toque el enchufe y la toma con las manos mojadas. • No tire ni transporte con el cable, utilice el cable como asa, cierre la puerta con el cable, arrastre el cable por esquinas afiladas o exponga el cable a superficies calientes. Comprueba si el aparato y el cargador están dañados antes de usarlos. • No deje el producto en funcionamiento parado en el suelo, siempre manténgalo en movimiento. Nunca deje el producto con un recambio caliente y / o humedo en contacto directo con el suelo después de su uso. También le recomendamos que consulte las instrucciones de uso y cuidado del fabricante del suelo.
- **⚠ ¡PELIGRO!** Nunca ponga contenido inflamable en el depósito de agua, ya que esto puede dañar el aparato o hacerlo insegura para su uso.
- **⚠ ¡PRECAUCIÓN!** Use siempre zapatos adecuados al usar el aparato y al cambiar los accesorios de su Viledа Looper. No use zapatillas ni calzado abierto. • Asegure la tapa del depósito de agua cuando comience a usarse. • Abra el depósito solo cuando este este totalmente retirado del producto. • Cierre la tapa del depósito de agua con cuidado después de llenarla con agua volteándola a la posición de finalización. • Sólo para uso en suelos; no utilice la unidad boca abajo. Este aparato está diseñado únicamente para uso doméstico en interiores. • El dispositivo no debe utilizarse para limpiar aparatos eléctricos como horno, escape, microondas, televisores, secadores de pelo, sistemas de calefacción eléctrica, etc. • No usar en ni bajo el agua. • Cuando no esté en uso, el aparato debe almacenarse en un lugar en posición vertical. • Los niños no deben tener acceso a los aparatos almacenados. • Desenchufe el aparato antes de realizar cualquier mantenimiento. •El aparato no debe utilizarse en zonas donde existe riesgo de explosión. • Nunca toque los discos giratorios con las manos. • Abra el manipular el producto o cargador puede causar una situación o daño peligroso y anulará su garantía.
- **⚠ SEGURIDAD PERSONAL:** • El uso previsto se describe en este manual. El uso de cualquier accesorio o la realización de cualquier operación con este aparato con otros fines de los recomendados en este manual de instrucciones pueden presentar un riesgo de lesiones personales. Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucción sobre el uso del aparato de una manera segura y entienden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deberán ser realizados por niños sin supervisión. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños cuando este encendido o enfriándose. • Pueden surgir riesgos residuales adicionales al utilizar el aparato que puede no incluirse en las advertencias de seguridad. Estos riesgos pueden derivarse del mal uso, el uso prolongado, etc. Utilice con los accesorios recomendados por los fabricantes.
- **⚠ SEGURIDAD ELÉCTRICA:** • El aparato sólo debe conectarse a un suministro eléctrico que haya sido instalado de acuerdo con IEC 60364. • El aparato sólo debe estar conectado a corriente alterna. • ⚠ Este producto corresponde con la placa de características del aparato. • El aparato sólo debe utilizarse con el adaptador suministrado con el aparato. • Utilice únicamente la batería suministrada con el producto o proporcionada por el fabricante. • ⚠ Este producto contiene baterías de iones de litio. • No quemar baterías o exponerlas a altas temperaturas, ya que pueden explotar. • Un cortocircuito en los terminales de la batería puede provocar un incendio. • El aparato no debe usarse si se ha caído, si hay signos visibles de daño o si tiene una fuga. • En una situación de emergencia, póngase en contacto con ayuda profesional de inmediato! • Si el diferencial del hogar se activa mientras se carga el aparato, desconecte el producto inmediatamente y comuníquese con servicio al consumidor (tenga cuidado con el riesgo de descarga eléctrica).

SERVICIO: • No utilice el aparato si alguna pieza está dañada o defectuosa. • Las reparaciones deben ser realizadas por un agente de servicio o una persona debidamente calificada de acuerdo con las normas de seguridad pertinentes. Reparaciones por personas no calificadas podrían ser peligrosas y anular la garantía. • Nunca modifique el aparato de ninguna manera, ya que esto puede aumentar el riesgo de lesiones personales. • Utilice únicamente repuestos o accesorios proporcionados o recomendados por Viledа.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD: Los dispositivos de seguridad protegen al usuario y no deben modificarse ni pasarse por alto. El producto apaga el aparato si el recambio queda atascado en caso de mal funcionamiento. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Viledа local en caso de cualquier problema.

⚠ Antes de intentar cualquiera de las siguientes operaciones, asegúrese de que el aparato esté desenchufado y haya dejado de girar.

A. MONTAJE
- Deslice o coloque el adaptador de tubo o colocque o pega no tubo atí que encaje no lugar.
- Gire o conector do cabo 4 ao conector n.º conforme a imagem.
- Deslize o tubo no corpo principal até que se encaixe no lugar.
- Carregue totalmente o aparelho antes da primeira utilização.

B. COLOCAÇÃO DOS PANOS/ RECARGAS
- Coloque os panos de limpeza nos discos, utilizando no parte inferior do aparelho.
- Ligue o aparelho à tomada.
- Nunca use o aparelho sem primeiro colocar os panos de limpeza.
- Certifique-se de que o aparelho não está ligado à corrente elétrica e não está em ação enquanto coloca e remove os panos.
- Espere que os discos da mopa parem de girar antes de remover os panos.
- Remova os panos da estrutura com cuidado, puxando-os com as mãos.

C. ENCHIMENTO DO DEPÓSITO DE ÁGUA

NOTA: Encha o depósito de água com água limpa e que esteja dentro da gama de temperaturas indicada no caso de água da torneira dura). Pode adicionar um pouco do seu detergente habitual (sem espuma). No entanto, a utilização de aditivos e detergentes é feita por sua própria responsabilidade e risco. Não garantimos que o aparelho funcione e possa ser usado com qualquer detergente. Não utilizar com líquidos à base de álcool devido ao perigo que pode criar um ambiente que facilitemente pode inalar e propagar a sua saúde.
- Remova a tampa do depósito de água girando-a no sentido contrário aos dos ponteiros do relógio.
- Encha o depósito com água até que esteja niveleiramente cheio. **⚠ AVISO!** A capacidade do tanque é de 0,45 litros.
- Não encha o depósito acima da capacidade máxima.
- Coloque a tampa do depósito de água e gire-a no sentido no sentido horário.
- Certifique-se de que a tampa se encontra bem fechada.
- Deslize o depósito no corpo principal até que este encaixe no lugar.

D. FUNCIONAMENTO
- Assim que o depósito de água estiver corretamente cheio, fechado e inserido no aparelho, pode começar a utilizar a Looper da Viledа.
- Ligue o aparelho no botão ON/OFF.
- O LED branco na base do aparelho junto à saída de spray, acenderá quando o botão „ON" for pressionado. O produto começará a girar.
- Pressione o botão spray, à água é pulverizada pela saída do spray.
- Comece a usar a sua Looper da Viledа.
- ¡Comienza a usar su Viledа Looper! • Apague la unidad presionando el botón "ON / OFF" nuevamente.

E. ALMACENAMIENTO
depuis de su uso, puede guardar fácilmente su producto en la bandeja o para guardar las almohadillas para limpiar en la máquina de lavar.

F. CARGA
- Inserte el adaptador en la toma de corriente para la carga.
- Durante la carga, la luz indicadora roja parpadeará hasta que la luz indicadora roja quede encendida de manera continua.
- Retire el adaptador después de que se complete la carga.
- Luego, la luz indicadora roja se apagará.
- El cargamento puede demorar hasta 4 horas.

G. RETIRADA Y REEMPLAZO DE BATERÍA
- Retire cuidadosamente los tornillos de la cubierta posterior del aparato.
- Desprenda la cubierta del aparato y que el tornillo del cubierto.
- Retire el tornillo del disco que cubre la tapa de la batería con un destornillador
- Retire cuidado el disco del aparato.
- Quite los tornillos de la tapa de la batería con un destornillador.
- Retire la tapa de batería.
- Levante la batería y extráigala de la carcasa.
- Desconecte los conectores del cable que conectan la batería y el aparato.
- Invierte estos pasos para colocar una batería repuesto.

RECICLAJE MEDIOAMBIENTAL Y DE PRODUCTOS: • El Looper da Viledа cumpre a diretiva UE 2012/19 / UE, que abrange os aparelhos elétricos e electrónicos y la gestión de su disposición. • El material de embalaje es totalmente reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje. Siga las regulaciones locales para el desguace. Mantenga los materiales de embalaje (bolsas de plástico, piezas de poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños, ya que pueden ser potencialmente peligrosos. • Cuando el producto haya llegado al final de su vida útil, no lo deseche con la basura doméstica general. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana debido a la eliminación incontrolada de desechos, recíclelo de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. • ⚠ Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros desechos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana debido a la eliminación incontrolada de desechos, recíclelos de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista donde compró el producto. Pueden llevar este producto para un reciclaje seguro para el medio ambiente. • Retire las pilas antes de desechar el aparato. • La batería debe quitarse de forma segura y de acuerdo con las normativas medioambientales y de reciclaje de productos. La batería no debe desecharse con la basura doméstica.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS: Si tiene alguna duda o si el problema no está en la lista aquí, comuníquese con el número de servicio al cliente local. **⚠ ADVERTENCIA:** Desconecte siempre el enchufe de la red y deje que la Looper se enfríe antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento. Nunca use baterías que no puedan ser realizados por el servicio de atención al cliente autorizado. Si el LED se vuelve rojo y blanco, verifique el nivel de batería y siga las instrucciones descritas en el capítulo "Operación". Si aún no hay respuesta del aparato, comuníquese con el centro de servicio al cliente o visite viledа.com para obtener baterías de repuesto. Nunca use baterías no autorizadas, esto puede anular su garantía y causar daños o lesiones graves.

INSTRUCCIONES PARA EL LAVADO DE PADS/ALMOHADILLAS: • Las almohadillas sucias se pueden lavar a máquina a 60 ° C. • No utilice suavizante de telas, ya que esto puede afectar el rendimiento de las almohadillas. Las almohadillas de repuesto se pueden comprar en el sitio web de la tienda viledа es.

GARANTÍA

A. ÁMBITO

1. Freudenberg Home and Cleaning Solutions Iberica S.L., (en adelante, "Viledа"), garantiza durante un periodo de 3 años, a partir de la fecha original de compra del producto (en adelante, "periodo de garantía"), que el producto está libre de defectos materiales y de fabricación.
2. Si, dentro del periodo de garantía, el producto se encuentra defectuoso, debido a defectos materiales y de fabricación, Viledа o un miembro de la red de servicio autorizado del Área de Garantías lo reparará sin cargo de mano de obra o piezas, o reemplazará el producto por uno nuevo o reparado, según sea lo más conveniente para Viledа. Si Viledа decide reemplazar el producto o piezas defectuosas con piezas o productos nuevos o reparados. Todos los productos o piezas que sean reemplazados pasarán a ser propiedad de Viledа.

B. EXCLUSIONES

1. El mantenimiento periódico, reparación o sustitución de piezas por el desgaste normal.
2. Los consumibles (componentes cuya sustitución periódica durante la vida del aparato es espera, como filtros, rodillos y bárcos de goma).
3. Defectos o daños causados por un uso inadecuado, negligente o abusivo, incluyendo pero no limitándose a lo siguiente (o un uso personal o doméstico del mismo).
4. Daños o el deterioro del estado o las prestaciones del producto que resulten de:
   1. mal uso del producto;
   2. negligencia, abuso o accidente, incluyendo pero no limitándose a los daños del producto en su exterior
      - uso distinto del producto para el propósito para el que fue diseñado o no ensamblado de acuerdo con las instrucciones de Viledа sobre su ensamblaje;
      - no mantener adecuadamente el producto de acuerdo con las instrucciones de Viledа
      - instalar o utilizar el producto de forma inadecuada con las normas de seguridad o las normas técnicas del país donde se instale o utilice
   3. El uso del producto con accesorios, suministros periféricos y otros productos de terceros, productos o características de terceros no suministrados por Viledа;
   4. reparación o intento de reparación por personas que no pertenezcan a Viledа o no sean miembros de la red de servicio autorizado por Viledа
   5. Daños causados por: fuego, humo, agua, polvo, arena, ácidos, vapores, vibraciones, sobrecarga eléctrica, fluctuación eléctrica, sobretensiones, rotura o voltaje de suministro incorrecto o defectuoso. Esta garantía no abarca daños por rayos, radiación, descargas electrostáticas, incluidos rayos, así como otras fuerzas e impactos externos
   6. cualquier evento o circunstancia fuera del control razonable de Viledа.

B. TÉRMINOS

1. Los servicios de garantía se proporcionarán solo si la factura original o del recibo de venta (indicando la fecha de compra, nombre del modelo y nombre del distribuidor) se presenta con el producto defectuoso dentro del periodo de garantía. Viledа puede retener cualquier parte o pieza de un producto que se considere defectuosa hasta que Viledа haya completado su inspección de garantía.
2. El nombre del modelo o el número de serie del producto ha sido alterado, borrado, eliminado o resulta ilegible.
3. Viledа no ofrece garantías de que el producto funcionará de forma ininterrumpida o sin errores. Viledа no ofrece garantías de que el producto satisfaga sus necesidades.
4. Si Viledа o uno de los miembros de su red de servicio autorizado determina que el producto no está dentro del periodo de garantía o que los daños del producto no están cubiertos por la garantía, el cliente deberá pagar los gastos de reparación, incluidos los gastos de mano de obra, piezas y transporte.
5. Viledа se reserva el derecho a cobrar a los clientes el precio vigente de Viledа por cualquier producto que Viledа considere que está fuera de garantía.
6. Viledа no es responsable de los daños o pérdidas que se produzcan en el producto mientras se encuentre en el centro de servicio autorizado para su reparación.

C. EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS

1. Viledа no ofrece ninguna garantía (expresa, implícita, legal o de otro tipo) con respecto a la calidad del producto, rendimiento, precisión, confiabilidad, idoneidad para un propósito particular o de otro tipo.
2. Todo el riesgo de calidad, rendimiento y precisión del producto recae en el usuario del producto. Salvo como se establezca en otra parte de esta garantía, la responsabilidad de Viledа no excederá el precio de compra del producto. Si tiene alguna duda referente al correcto uso del producto o en relación con esta garantía, por favor llame al Servicio de Atención al Cliente de Viledа.
3. Nada en esta garantía está destinado a restringir o limitar la responsabilidad de Viledа de cualquier manera en la que sea legal, incluso por muerte o lesiones personales causado por la negligencia de Viledа, o daños o propiedad por fraude.

Cualquier otro lenguaje que se utilice en relación con los productos defectuosos o que no se corresponden con la descripción. Todos los productos se proporcionan de acuerdo con el contrato. Puede obtener más información sobre sus derechos legales en relación con los productos defectuosos en las Oficinas Municipales de Información al Consumidor de su localidad o en la Dirección General de Consumo de la Comunidad Autónoma. Puede hacer valer cualquier derecho que tenga a su entera discreción.

D. CONTACTO

La garantía de este producto se proporciona y será respetada por Viledа C/Can Curri, 14 Pol. Ind. Can Valarió' 08150 Parets del Vallés, ES.
También puede ponerse en contacto con Viledа a través del formulario en línea en su página www.viledа.es o llame a uno de los números proporcionados.

PT

Obrigado por comprar a nova Looper da Viledа! Este manual representa um guia indispensável para o uso correto e seguro da Looper, mopa spray elétrica da Viledа. Todas as instruções devem ser lidas antes de usar o produto pela primeira vez, pois contém informações necessárias para garantir que o produto pode ser utilizado em conformidade com as normas de segurança e protegido pelas normas de segurança e funcionamento. Guarde este documento para futuras consultas. Instruções também disponíveis em www.viledа.com. Este aparelho é destinado apenas para uso doméstico privado e em espaços interiores.

SÍMBOLOS NAS INSTRUÇÕES

- **⚠ PERIGO** - Perigo imediato que pode causar ferimentos graves ou morte.
- **⚠ AVISO** - Possível situação de risco que pode levar a lesões graves ou morte.
- **⚠ ADVERTÊNCIA** - Possível situação de risco que pode provocar lesões ligeiras a pessoas ou danos à propriedade.
- **⚠ AVISOS GERAIS:** Ler cuidadosamente todas as instruções antes de usar pela primeira vez. IGNORAR AS INSTRUÇÕES QUE SE SEGUEM, POD RESULTAR EM PERIGO PARA A SAÚDE E POR EM CAUSA A SUA SEGURANÇA, UMA VEZ QUE PODE CAUSAR UM INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO E FERIMENTOS GRAVES.
- **⚠ AVISO!** Para carregar a bateria, utilize apenas a fonte de alimentação amovível fornecida com este aparelho (ver a tabela técnica no final do manual).
- **⚠ AVISO!** Não usar em madeira ou pavimentos laminados não tratados. Em superfícies que tenham sido tratadas com verniz, cera ou alguns pavimentos não encerados, o brilho pode ser removido pela mopa spray elétrica. É sempre recomendável testar numa área isolada/ não visível do pavimento a ser limpo, antes de limpar toda a área.
- **⚠ AVISOS DE SEGURANÇA E SAÚDE:** • Nunca mergulhe o aparelho em água ou outro líquido, principalmente quando ligado à corrente elétrica. • Não dirija o spray de água a pessoas, animais, aparelhos elétricos ou tomadas elétricas. • O líquido não deve ser dirigido para aparelhos que contenham componentes elétricos, como por exemplo o interior de fornos. • Não guarde fora de casa, como por exemplo na varanda e não exponha diretamente à luz solar ou à chuva. • O aparelho não deve ser deixado sem vigilância por longos períodos de tempo enquanto estiver ligado à corrente elétrica, como tal, desconecte o aparelho quando sair de casa por longos períodos, como férias, internamentos em hospitais ou viagens de negócios. • Não deixe o aparelho ligado a uma tomada elétrica, quando este já estiver totalmente carregado. • Não cubra o aparelho ou o carregador para evitar sobreaquecimento e/ou incêndio. • Nunca puxe pelo fio para desligar o aparelho da tomada elétrica. Mantenha o aparelho longe do calor, óleo e objetos cortantes. • Nunca toque na ficha de alimentação e na tomada com as mãos molhadas. • Não puxe nem transporte o aparelho pelo fio, não use o fio como um cabo, feche a porta com o fio na ponta, não puxe o fio em torno de cantos afiados ou exponha o cabo sobre superfícies aquecidas. Verifique o aparelho e o carregador antes de o começar a usar. • Não deixe o produto em funcionamento em pé sobre o chão sem estar a funcionar. Deve o produto com a mopa/pano molhada e/ou quente em contato direto com o pavimento depois de usar. Também recomendamos que consulte as instruções de uso e cuidados a ser, indicados pelo fabricante do pavimento.
- **⚠ PERIGO!** Nunca coloque produtos inflamáveis dentro do depósito de água, pois poderá danificar o aparelho e torna-lo perigoso.
- **⚠ ATENÇÃO!** Utilize sempre calçado adequado quando utilizar o aparelho ou trocar os acessórios da sua Viledа Looper. Não utilize chinelos ou calçado aberto. • Garanta que a tampa do depósito se encontra bem fechada quando começar a usar o aparelho. • Abra o depósito apenas quando este estiver totalmente fora do aparelho. • Feche a tampa do depósito de água com cuidado após encher ou reabastecer com água, girando-a até a posição final. • Utilização apenas em pavimentos; Não utilize o aparelho ao contrário, com as mopas/ giratórias viradas para cima. Este produto foi desenvolvido para uso doméstico e não para o exterior. • O aparelho não deve ser usado para limpar aparelhos elétricos como por exemplo, fornos, micro-ondas, televisões, exaustores, secadores, sistemas de elétrico, paredes, etc. • Não utilize dentro ou debaixo de água. • Quando não estiver a ser utilizado, o aparelho deverá ser guardado num local seco e em posição vertical. • As crianças não devem ter acesso ao aparelho quando este se encontra guardado. • Desligue o aparelho antes de proceder a qualquer manutenção. • O aparelho não deve ser utilizado em áreas onde existe risco de explosão. • Nunca toque nos discos rotativos em funcionamento com as mãos. • Abrir ou tentar consertar o produto ou carregador pode causar uma situação ou dano perigoso e anulará a garantia.
- **⚠ SEGURANÇA PESSOAL:** • A utilização correta deste aparelho é descrita neste manual. O uso de qualquer outro acessório ou a sua utilização para qualquer outra operação que não a recomendada neste manual de instruções, poderá constituir um risco de ferimentos para a própria pessoa. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e / ou conhecimento, desde que tenham a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que esta lhe tenha dado instruções do uso em segurança do aparelho e que entendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser feitas por crianças sem supervisão. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças, quando estiver ligado ou a arrefecer. • Adicionalmente podem surgir riscos residuais aquando da utilização do aparelho, que podem não estar incluídos nos avisos de segurança. Estes riscos podem surgir pelo uso incorreto ou pelo uso prolongado do produto assim como pelo seu uso prolongado, etc. Use apenas com acessórios recomendados pelo fabricante.
- **⚠ SEGURANÇA ELÉTRICA:** • O aparelho só deve ser ligado a uma fonte elétrica que tenha sido instalada de acordo com a normativa IEC 60364. O aparelho só deve ser ligado a uma tomada de corrente alternada. • ⚠ Este produto corresponde à placa de identificação do aparelho. • O aparelho só deve ser utilizado com o cabo de alimentação fornecido com o mesmo. • Utilize apenas a bateria fornecida com o aparelho ou pelo fabricante. • ⚠ Este produto contém baterias de íões de lítio. • Não queimar baterias ou expô-las a altas temperaturas, pois podem explodir. • Um curto circuito nos terminais da bateria pode provocar um incêndio. • O aparelho não deve ser usado se tiver caído, se houver sinais visíveis de danos ou se tiver uma fuga. • Em caso de emergência, póngase em contacto con ayuda profesional de inmediato! • Se el diferencial del hogar se activa mientras se carga el aparato, desconecte el producto inmediatamente y comuníquese con servicio al consumidor (tenga cuidado con el riesgo de descarga eléctrica).

SERVICIO: • No utilice el aparato si alguna pieza está dañada o defectuosa. • Las reparaciones deben ser realizadas por un agente de servicio o una persona debidamente calificada de acuerdo con las normas de seguridad pertinentes. Reparaciones por personas no calificadas podrían ser peligrosas y anular la garantía. • Nunca modifique el aparato de ninguna manera, ya que esto puede aumentar el riesgo de lesiones personales. • Utilice únicamente repuestos o accesorios proporcionados o recomendados por Viledа.

DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD: Los dispositivos de seguridad protegen al usuario y no deben modificarse ni pasarse por alto. El producto apaga el aparato si el recambio queda atascado en caso de mal funcionamiento. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Viledа local en caso de cualquier problema.

⚠ Antes de intentar cualquiera de las siguientes operaciones, asegúrese de que el aparato esté desenchufado y haya dejado de girar.

A. MONTAGEM
- Deslize o cabo de alimentação pelo tubo e coloque-a pega no tubo até que encaixe no lugar.
- Gire o conector do cabo n.º 4 ao conector